

BEKINA

boots built to last.

YOUR XPERT IN PU BOOTS



MADE IN
BELGIUM

ISO 9001
CERTIFIED
VINCIOTTE

EU-approved
DIN EN ISO 20347
DIN EN ISO 20345
S4 & S5

Manufactured under a certified quality management
Fabriqué en vertu d'une gestion de qualité certifiée
Hergestellt unter einem zertifizierten Qualitätsmanagementsystem
Fabricado bajo un sistema de gestión de calidad certificado
Gefabriceerd onder een gecertificeerd kwaliteitsmanagementsysteem



a member of
SATRA
TECHNOLOGY
CENTRE
www.satra.co.uk

Certified Product
The Australian Standard
AS/NZS 2210.3:2009
Class II
UL Approved
SAI Global

S4 / S5
PC
AJ 46

WWW.BEKINA.BE

EXPLANATION OF SYMBOLS

DIN EN ISO 20347 occupational boots 04 Fuel oil-resistant sole, antistatic properties (see)

, shock-absorbing heel (energy-absorption shall not be less than 20)

DIN EN ISO 20345 safety boots S4 as 04, equipped with toecap designed to withstand impact forces of up to 200 and compressive loads of up to 15,000 N / S5 as S4, with steel midsole (penetration-resistance up to 1,100 N) profiled sole

CI Cold-insulating, designed to slow down temperature decrease (less than 10°C/50°F)

A Antistatic footwear: antistatic boot should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock as it only introduces a resist and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1000 MO at any time throughout its useful life. A value of 100 MO is specified as the lowest resistance limit of a product, when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provision to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during its entire life. It is recommended that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals. Class I footwear absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area. Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not violate the protection provided by the footwear. In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

SR Resistance against slipping on a ceramic floor covered with water and cleaning products (NaLS)

SRB Resistance against slipping on a steel floor covered with glycerine

SRCA + SRB

P / PR Sole penetration resistance (P up to 1100 N / PR up to 1200N)

SD static dissipative footwear: footwear should reduce the excess static electricity by conducting the charge (from body) to ground while simultaneously maintaining a sufficiently high level of resistance (106 ohms) (1 megohm) to protect the wearer when exposed to hazards by stepping on live electric circuits. Using human subjects, a pair of footwear shall have a lower limit of electrical resistance of 106 Ω (1 megohm) and have an upper limit electrical resistance of 108 Ω (100 megohms) when tested at 50 V per Test Methods F2421.

GUARANTEED QUALITY

For your safety and comfort this pair of boots has been manufactured out of polyurethane using the latest technology then available. They are type-approved by a qualified testing body as shown by the CE-label and comply with the European standards for Personal Protective Equipment (CE/89/686). Bekina® boots also meet one or more of the following certificates:

ISO 9001: manufactured under a certified quality management (AIB Vincotte – certificate BE-95460e) / CSA: eligible to bear the CSA certification mark (certified to Canadian national requirements) Master contract 211027 / Gost R: Certificate of Conformity for occupational protective footwear (AS/NZS 2210.3:2009) - specification for safety footwear. License nr. SMKH 21341 / ASTM: International Standards Worldwide (American Society for Testing and Materials); ASTM F2413:11

The sole risks covered are those specified by the symbols on the boots referring to the applicable certification. Bekina® offers no additional warranties for a particular use, whether express or implied, except for those specified below. Symbols are protection-specific. Later alterations may affect product characteristics and void the warranties and could cause failure to comply with international safety standards for which the manufacturer is not responsible. Insoles may only be replaced by a similar insole supplied by the original footwear manufacturer. If the boots sold hereunder are unsatisfactory to buyer, buyer shall provide written notice to Bekina®, specifying buyer's dissatisfaction with the boots sold hereunder. When you buy Bekina® determines, in its reasonable discretion, that the boots sold hereunder do not meet the warranties as set forth herein, Bekina® shall repair, replace, or provide further boots so that the boots sold hereunder meet the warranties set forth herein. Repair or replacement shall be buyer's exclusive remedy. In no event shall Bekina® be liable for any special, indirect, consequential, incidental, contingent or punitive damages resulting from Bekina® breach of warranty, delay or performance or any other act, omission, or default hereunder. Buyer further agrees that Bekina® will not be liable for any lost profits nor for any claim for demand for payment against buyer by any other party. In no event shall Bekina®'s liability to buyer exceed the amount paid by buyer hereunder. Notwithstanding anything to the contrary contained herein, any modifications or after-market additions to, or illegal use of, buyer's boots shall automatically void any and all warranties hereunder, to the extent such modifications, after market additions, or illegal use caused buyer's boots to function improperly with respect to the warranty set forth herein. Other than the express warranty as set forth above, no other warranty is granted hereby in Bekina®. In no event will Bekina® be liable for consequential damages, even if customer has been advised of the possibility of such damages. Bekina® grants no other warranties, either express or implied herein, including all implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, and this stated express warranty is in lieu of all liabilities or obligations of Bekina® for damages for inclusion but not limited to, consequential damages occurring out of or in connection with the use or performance of any goods sold hereunder.

When used daily and depending on the type of use or application, the life span should vary between six months and one year. Frequent contact with aggressive substances in high concentration may affect the life span of the boots. The warranty is voided in cases where the boots are worn out through normal use, have been damaged, repaired and/or not used in the authorized manner or cleaned appropriately. See cleaning instructions below.

USAGE AND MAINTENANCE

Resistance against slipping is determined by type of footwear, flooring type and contamination. To ensure maximum protection against slipping accidents you need to roughen the sole before use (e.g. rubbed with sandpaper) and keep the boots clean. Cleaning the boots with clear water and soap after use is highly recommended and should extend their life span considerably. In case of intensive use, in extreme circumstances, the boots should be cleaned daily so that dirt is not allowed to penetrate to the material. Thoroughly rinse inside and out with clean water. When you do wash the boots, you must make sure that you dry the boots properly before using them again. When using disinfectants or aggressive cleaning products it is necessary to apply them in a correct dose such as prescribed on the product's instruction leaflet. After disinfection or cleaning, rinse the boots with clean water, never let the boots soak in cleaning products or disinfectants. When wearing a pair of trousers over the boots (coverall), do not leave the trousers on the boots overnight. If in doubt, contact your dealer and inquire about the chemical resistance of the boots. Take good care of your boots and they will serve you well. If you note a defect in this product, please comply with the return procedures described above.

ERKLÄRUNG DER ZEICHEN

DIN EN ISO 20347 Benutzfeste Sohle, antistatische Eigenschaften (siehe) Energieaufnahme im Fersenebereich (Energieaufnahme mindestens 20 J)

DIN EN ISO 20345 Sicherheitsschuh S4 Wie 04 und mit Zehenkappen versehen, die gegen Stoßeinwirkungen bis zu 20 J schützen / S5 Wie 54, mit Zwischensohle (Durchtrittsicherheit bis 1.100 N) + profilierte Laufsohle

CI Stiefel mit kältesicherndem Unterbau (Temperaturverlust weniger als 10°C)

A Antistatische Schuhe: Antistatische Schuhe sollten überall dort getragen werden, wo elektrostatische Aufladungen vermieden und abgeleitet werden müssen, um der Gefahr einer Funkentzündung vorzubeugen, die beispielsweise durch brennbare Substanzen und Dämpfe entstehen, aber auch dort, wo die Gefahr eines Stromschlags durch Elektrogeräte oder Strom führende Teile nicht vollständig ausgeschlossen werden konnte. Es sei jedoch darauf hingewiesen, dass antistatische Schuhe keinen angemessenen Schutz vor Stromschlägen gewährleisten können, da sie lediglich einen Widerstand zwischen Fuß und Boden herstellen. Wenn die Gefahr eines Stromschlags nicht völlig ausgeschlossen werden konnte, müssen unbedingt zusätzliche Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr getroffen werden. Solche Maßnahmen sollten, neben den unten aufgeführten zusätzlichen Prüfungen, routinemäßig zum Unfallverhütungsprogramm am Arbeitsplatz gehören. Erfahrungsgemäß sollte für antistatische Zwecke der Entladungsweg durch ein Produkt wahrne seiner gesamten Nutzungsdauer einen elektrischen Durchgangswiderstand von weniger als 1.000 MΩ aufweisen. Der Mindestwiderrstandswert für Produkte im Neuzustand ist auf 100 KΩ festgelegt, um einen beschränkten Schutz gegen gefährliche Strom- oder Funkenschläge zu gewährleisten, die im Falle eines defekten Elektrogerätes unter Betriebsspannungen von bis zu 250 V entstehen könnten. Dem Träger sollte jedoch bewusst sein, dass Schuhwerk unter bestimmten Voraussetzungen nur unzureichenden Schutz bietet. Daher sollen immer zusätzliche Maßnahmen zum Schutz des Trägers getroffen werden. Die elektrische Durchgangswiderstand dieser Art von Schuhen kann durch Knicks im Material, Verschmutzungen oder Feuchtigkeit erheblich beeinträchtigt werden. Feuchte Bedingungen können sich negativ auf die vorgegebenen Leistungseigenschaften auswirken, wenn sie lange Zeiträume unter feuchten oder nassen Bedingungen getragen werden. Wenn die Schuhe unter Bedingungen getragen werden, die das Sohlenmaterial verschmutzen,

1 (1 mégohm) pour protéger la personne portant les bottes exposée aux dangers en marchant sur des circuits électriques sous tension. Avec des sujets humains, lors d'essais à 50 V suivant les Méthodes d'essai F2412, une paire de bottes aura une limite minimale de résistance électrique de 106 Ω (1 mégohm) et une limite maximale de résistance électrique de 108 Ω (100 mégohms).

QUALITÉ GARANTIE

Pour votre sécurité et votre confort, les bottes ont été fabriquées à base de matériaux de haute qualité à l'aide des dernières technologies. Elles sont homologuées par un organisme d'essai qualifié comme l'indique le label CE et sont conformes aux normes européennes en matière d'équipement de protection individuelle (CE/89/686). Les bottes Bekina ont également reçu une ou plusieurs des homologations suivantes : ISO 9001: fabricant moyennant une gestion de la qualité certifiée (AIB Vincotte – certificate BE-95460e) / CSA: autorisé à porter la marque d'homologation CSA (homologuée pour répondre aux exigences nationales canadiennes) Master contract 211027 / Gost R: Certificat de conformité (homologue la qualité des marchandises fournies et leur conformité aux normes et standards de la Fédération russe) / Australian Standard: Produit homologué comme chaussures de travail de protection (AS/NZS 2210.3:2009) – spécification comme chaussures de sécurité. Licence nr. SMKH 21341 / ASTM International Standards Worldwide (Société américaine pour les essais et les matériaux) : ASTM F2413:11 Les seuls risques couverts sont ceux spécifiés par les symboles présents sur les bottes et faisant référence à l'homologation correspondante. Bekina® offre, explicitement ou implicitement, aucune garantie supplémentaire pour une utilisation particulière à l'exception de celles mentionnées ici. Les symboles sont propres à la protection. Des alterations ultérieures peuvent affecter les caractéristiques du produit et annuler les garanties, et peuvent entraîner l'inaptitude à être conforme aux normes de sécurité internationales, auquel cas le fabricant n'est pas responsable. Les semelles intérieures peuvent être remplacées uniquement par des semelles intérieures similaires fournis par le fabricant de chaussures d'origine. Si les bottes dont il est ici question ne satisfont pas à l'acheteur, l'acheteur en informera Bekina® par écrit, en précisant l'insatisfaction de l'acheteur quant aux bottes vendues ici. Si Bekina® détermine, à sa raisonnable discrétion, que les bottes vendues selon les présentes conditions ne répondent pas aux garanties ci-dessus, Bekina® réparera, remplace ou procurera d'autres bottes de sorte que les bottes vendues selon les présentes conditions offrent les garanties ici mentionnées. La réparation ou le remplacement constitueront l'unique recours de l'acheteur. En aucun cas Bekina® ne pourra être tenu responsable pour des dommages directs, indirects, punitifs, consécutifs ou spéciaux résultant d'un non-respect, de la part de Bekina®, de garantie, de délai ou de performance ou de tout autre acte, omission ou manquement d'autre source. L'acheteur connaît que Bekina® ne pourra être tenu responsable pour aucun manque à gagner ou autre réclamation de dédommagement adressée à l'acheteur par tierce partie. En aucun cas la responsabilité de Bekina® ne pourra dépasser le montant payé par l'acheteur après les présentes conditions. Nonobstant toute disposition contraire contenue dans les présentes, toute modification ou tout ajout après-vente aux bottes de l'acheteur, ou tout usage illégal qui serait fait desdites bottes, entraînera automatiquement l'annulation de toutes les garanties offertes dans les présentes dans la mesure où ces modifications, après-vente ou autre utilisation illégale empêcherait aux bottes de l'acheteur de remplir leur fonction correctement et conformément aux garanties offertes dans les présentes. En dehors de la garantie expresse telle que définie ci-dessous, aucune autre garantie est offerte par Bekina®. En aucun cas Bekina® ne pourra être tenu responsable pour des dommages consécutifs, même si le client a été informé de la possibilité de dommages. Bekina® n'offre aucune autre garantie, explicite ou implicite, par rapport aux présentes, notamment aucune garantie implicite de commercialité et d'adaptation à une fin particulière, et la présente garantie explicite se substitue à toute responsabilité ou obligation de Bekina® pour des dommages, notamment, les dommages consécutifs résultant de ou en lien avec l'utilisation ou la performance des marchandises vendues selon les présentes conditions. En cas d'utilisation quotidienne et en fonction du type d'utilisation ou d'application, la longévité doit varier entre six mois et un an. Un contact fréquent avec des substances agressives en concentration élevée peut affecter la longévité des bottes. La garantie sera nulle dans le cas où les bottes seraient usées du fait d'une utilisation normale, auraient été endommagées, réparées et/ou utilisées d'une façon non autorisée ou nettoyées de façon inappropriée. Voir les instructions d'entretien ci-dessous.

UTILISATION ET ENTRETIEN

La résistance au glissement est déterminée par le type de bottes, le type de revêtement de sol et la contamination. Afin d'assurer une protection maximale contre les accidents de glissement, vous devez rendre la semelle rugueuse avant son utilisation (par exemple, frottée au papier émeri) et garder les bottes propres. Il est vivement recommandé de nettoyer les bottes à l'eau claire avec du savon après leur utilisation ; cela devrait prolonger considérablement leur longévité. En cas d'utilisation intensif, dans des circonstances extrêmes, les bottes doivent être nettoyées quotidiennement afin que la saleté ne puisse pas pénétrer le matériau. Rincez abondamment l'intérieur et l'extérieur à l'eau claire. Lorsque vous nettoyez l'intérieur, assurez-vous de sécher correctement les bottes avant de les réutiliser. Si vous utilisez des désinfectants ou des détergents agressifs, il est nécessaire de les appliquer selon le dosage approprié tel que le prescrit le feuillet d'instructions du produit. Après désinfection ou nettoyage, rincez les bottes à l'eau claire, ne laissez jamais tremper les bottes dans le détergent ou le désinfectant. Lorsque vous portez un pantalon sur les bottes (combination), ne laissez pas le pantalon sur les bottes entre les utilisations. En cas de doute, contactez votre revendeur et renseignez-vous quant à la résistance chimique des bottes. Prenez bien soin de vos bottes et elles vous serviront adéquatement. Si vous remarquez un défaut sur ce produit, veuillez suivre la procédure de retour décrite ci-dessus.

VERKLARING SYMBOLEN

DIN EN ISO 20347 werklaarvaan 04 oliebestendige zool, antistatisch (zie) schokabsorberende hiel (energie-absorptiemogenig moet niet kleiner zijn dan 20J)
DIN EN ISO 20345 veiligheidslaarzen S4 zoals 04, met een speciale soeles die bescherming biedt tegen een valval voorwerp met een energie kleiner of gelijk aan 200J. Maximaal statisch gewicht is 15.000 N / S5 zoals 54, plus tussenzool (penetratieverstand 1 tot 1.100) geïsoleerde loopzoel
CI Koude-isolerend, minder dan 10°C temperatuurverlies
A Antistatisch schoeisel: antistatisch schoeisel moet gebruikt worden wanneer het nodig is om elektrostatische oplading te minimaliseren door afvoering van elektrostatische ladingen, waarbij dus het risico op ontvolking van de product veroorzaakt wordt. De laagste weerstandslimiet waarover een nieuw product moet beschikken, is 100 kΩ. Deze bescherming stopt tegen gevaarlijke, elektrische schokken of ontsteking in het geval van een detect elektrisch apparaat onder een netspanning tot 20V. De elektrische weerstand van dit type schoeisel kan significant wijken van dat horen bij het buigen van de voet, vervelling of vocht. Dit schoeisel volhoedt niet wanneer het in natte omstandigheden gedragen wordt. Daarom is het noodzakelijk te verzekeren dat het product in staat is om gedurende de gehele levensduur zijn toegeschreven functie te blijven vervullen. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse I schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse II schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse III schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse IV schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse V schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse VI schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse VII schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse VIII schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse IX schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse X schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse XI schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse XII schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse XIII schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse XIV schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse XV schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd wordt. Klasse XVI schoeisel moet goed absorberen en geleidende wegen wanneer het gedragen wordt. Om de laagste weerstand te bereiken moet de gebruiker een in-hose test voor elektrische weerstand opstellen, welke op regelmatige of frequentie intervalle uitgevoerd

